

22.121,22.121

22.121 St-Imier-Savagnières (Période d'hiver) ©**13 déc 2015–7 mai 2016, 17 oct–10 déc 2016**

→	Biel/Bienne	8 20	9 20	12 20	15 47
	Sonceboz-Sombeval	o 8 37	9 37	12 37	15 59
	Sonceboz-Sombeval	8 41	9 41	12 41	16 00
	St-Imier	o 8 58	9 58	12 58	16 12
	La Chaux-de-Fonds	8 44	9 44	12 44	15 44
	St-Imier	o 8 59	9 59	12 59	15 59
		405	409	421	437
		R10	R10	R10	R10
	St-Imier, gare	9 01; 10 01;	13 01;	16 17;	
	Les Pontins, restaurant	9 11; 10 11;	13 11;	16 27;	
	Le Plan-Marmet	9 13; 10 13;	13 13;	16 29;	
	Savagnières, parc	o 9 14; 10 14;	13 14;	16 30;	

←		406	422	438	
		R10	R10	R10	
	Savagnières, parc	9 26; 13 26;	16 38;	17 10	
	Le Plan-Marmet	9 27; 13 27;	16 39;		
	Les Pontins, restaurant	9 29; 13 29;	16 41;		
	St-Imier, gare	o 9 41; 13 41;	16 53;		
	St-Imier	9 59	13 59	16 59	
	La Chaux-de-Fonds	o 10 17	14 17	17 17	
	St-Imier	9 45	13 45	17 00	
	Sonceboz-Sombeval	o 9 58	13 58	17 20	
	Sonceboz-Sombeval	9 59	13 59	17 22	
	Biel/Bienne	o 10 12	14 12	17 40	

La course circule seulement lorsque les téléskis des Savagnières fonctionnent, renseignements ☎ 032 853 12 42

L'accessibilité aux Savagnières est soumise à une taxe touristique. Renseignements auprès du chauffeur

Pour les voyages en groupes la réservation est indispensable

♿ Toutes les courses ☎ 032 486 93 37

CJ, 2720 Tramelan
☎ 032 486 93 37
Fax 032 486 93 50
www.les-cj.ch
Gare de Tramelan
☎ 032 486 93 45

22.121 St-Imier-Chasseral (Période d'été) ©**8 mai–16 oct 2016**

→	Biel/Bienne	9 47	13 20	14 47
	St-Imier	o 10 12	13 58	15 12
	La Chaux-de-Fonds	9 44	13 44	14 44
	St-Imier	o 9 59	13 59	14 59
	St-Imier, gare	413	429	433
	Les Pontins, restaurant	10 17; 14 01;	15 32;	
	Le Plan-Marmet	10 27; 14 11;	15 42;	
	Savagnières, parc	10 29; 14 13;	15 44;	
	Chasseral, col	10 30; 14 14;	15 45;	
	Chasseral, Hôtel	o 10 51; 14 35;	16 06;	

←		414	430	440
	Chasseral, Hôtel	10 55; 14 55;	16 21;	
	Chasseral, col	10 58; 14 58;	16 24;	
	Savagnières, parc	11 12; 15 12;	16 38;	
	Le Plan-Marmet	11 13; 15 13;	16 39;	
	Les Pontins, restaurant	11 15; 15 15;	16 41;	
	St-Imier, gare	o 11 27; 15 27;	16 53;	
	St-Imier	11 59	15 59	16 59
	La Chaux-de-Fonds	o 12 17	16 17	17 17
	St-Imier	11 45	15 45	17 00
	Biel/Bienne	o 12 12	16 12	17 40

Ordre des arrêts: **St-Imier**: gare; **Les Pontins**: restaurant; **Le Plan-Marmet**; **Savagnières**: parc; **Les Pontins**: Métairie-des-Plânes, L'Église; **Chasseral**: col, Hôtel

L'accessibilité au Chasseral est soumise à une taxe touristique. Renseignements auprès du chauffeur

Pour les voyages en groupes la réservation est indispensable

♿ Toutes les courses ☎ 032 486 93 37

CJ, 2720 Tramelan
☎ 032 486 93 37
Fax 032 486 93 50
www.les-cj.ch
Gare de Tramelan
☎ 032 486 93 45